



DANSK

BRUGERVEJLEDNING

Bærbar DVD afspiller

Du bedes læse brugervejledningen grundigt igennem, før du betjener enheden.
Gem brugervejledningen til evt. senere brug.

MODEL

DP570T

DP571T

P/NO : MFL64940815

Sikkerhedsforanstaltninger



FORSIGTIG

RISIKO FOR ELEKTRISK
STØD. MÅ IKKE ÅBNES



FORSIGTIG: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD, SKAL MAN IKKE FJERNE DÆKSLET (ELLER BAGSIDEN). INGEN DELE INDENI KAN UDSKIFTES AF BRUGEREN. SERVICE SKAL UDFØRES AF KVALIFICERET SERVICEPERSONALE.



Lynnedslaget med pil inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" der kan være af en sådan størrelse inde i produktets hus, at den kan udgøre en fare for mennesker med hensyn til elektrisk stød.



Udråbstegnet inde i en ligesidet trekant skal varsko brugeren om tilstedeværelsen af vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner (service) i de vejledninger, der følger med udstyret.

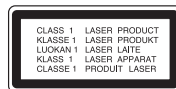
ADVARSEL: FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD SKAL MAN IKKE UDSÆTTE DETTE PRODUKT FOR REGN ELLER FUGT.

ADVARSEL: Man skal ikke installere dette udstyr på et begrænset område så som i en bogreol eller lignende møbel.

FORSIGTIG: Blokér ikke nogen som helst af ventilationsåbningerne. Installér produktet i henhold til fabrikantens anvisninger. Huller og åbninger i kabinettet er til ventilation og for at sikre en pålidelig betjening af produktet samt beskytte det mod overopvarmning. Åbningerne må aldrig blokeres ved, at produktet placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller lignende overflader. Dette produkt bør ikke placeres i en indbygget installation så som en bogreol eller et rack, med mindre der er tilstrækkelig ventilation, eller at man har fulgt fabrikantens anvisninger.

2

FORSIGTIG: Dette produkt anvender et lasersystem. For at sikre en korrekt brug af dette produkt bedes du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidig brug. Hvis der kræves vedligeholdelse af enheden, skal man kontakte en autoriseret serviceforhandler. Brug af betjeningsfunktioner, justeringer eller udførelse af andre procedurer end de, der er specificeret heri, kan måske resultere i farlig strålingseksponering. For at undgå direkte eksponering fra laserstråler skal man ikke forsøge at åbne produktets hus. Synlig laserstråling, hvis huset åbnes. SE IKKE IND I STRÅLEN.



FORSIGTIG: Apparatet bør ikke udsættes for vand (dryp eller sprøjt), og man bør ikke placere emner fyldt med væsker, så som vaser, på apparatet.

FORSIGTIG

- Ventilationen skal kunne fungere uhindret, så ventilationsåbningerne må ikke blokeres af aviser, duge, gardiner eller andet.
- Tændte stearinlys eller andre åbne ildkilder må ikke anbringes på afspilleren.
- Brugte batterier må ikke kasseres sammen med normalt affald. I stedet skal de kasseres på en miljømæssig forsvarlig måde.
- Det høje lydtryk fra hovedtelefoner kan give høreskader.
- Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme, såsom solskin, ild eller lignende.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må man ikke fjerne batteriet, der er indbygget i produktet. Hvis batteriet skal udskiftes, skal man tage produktet med til det nærmeste autoriserede LG Electronics serviceværksted eller forhandler og bede om hjælp dér.

VÆR FORSIGTIG med hensyn til strømkablet
For de fleste apparater anbefales det, at de forbindes til et særligt kredsløb;

Dvs. et kredsløb med enkelt udløb, som kun yder strøm til dette apparat, og som ikke har andre udgange eller tilknyttede kredsløb. For at være sikker bør du kontrollere specifikationsiden i denne brugermanual. Lad være med at overbelaste takterne. Overbelastede vægstikkontakter, løse eller beskadigede vægkontakter, forlængerledninger, flossede strømkabler eller beskadiget eller knækket kabelisolering er farligt. Enhver af disse situationer kan resultere i elektrisk stød eller brand. Med mellemrum bør du kontrollere kablerne til dit apparat, og hvis det ser ud, som om de er beskadigede eller slidte, så tag stikket ud, lad være med at bruge apparatet, og få kablet skiftet ud med en tilsvarende udskiftningsdel af en autoriseret servicetekniker. Beskyt strømkablet mod fysisk eller mekanisk misbrug og undgå at vride det, knække det, klemme det, klemme det i en dør og træde på det. Vær særlig opmærksom på stik, vægstikkontakter og der, hvor kablet kommer ud fra apparatet. Træk netstikket ud for at afbryde strømmen fra nettet. Når du monterer dette produkt, skal du sørge for, at der er fri adgang til stikket.

Denne enhed er udstyret med et bærbart batteri eller akkumulator.

Sådan fjernes batteriet eller batteripakken på sikker vis fra udstyret:

Følg monteringsstrinnene i modsat rækkefølge, når du fjerner det gamle batteri eller batteripakken. Du skal sørge for korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier eller batteripakker på de særlige opsamlingssteder på genbrugsstationen, så de ikke forurener miljøet og udgør en mulig fare for menneskers og dyrs helbred. Batterier og batteripakker må ikke bortskaffes sammen med andet affald. Det anbefales, at du bruger genopladelige batterier, og akkumulatorer.

Advarsel om udskifteligt lithiumbatteri

- Eksplosionsfare hvis batteriet ikke udskiftes korrekt.
- Udskift kun med et batteri af samme type.
- Yderligere advarselmærkning tæt ved batteriet, hvis det skal udskiftes af brugere.

Bortskaffelse af dit gamle apparat



1. Når du ser symbolet med en affaldsspand med kryds over på et produkt, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udpeget af de offentlige eller lokale myndigheder.
3. Når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, så hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og sundheden.
4. Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat, så bedes du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller den butik, hvor du købte produktet.

CE LG erklærer herved, at dette/disse produkt(er) opfylder vigtige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2004/108/EF, 2006/95/EF og 2009/125/EF.

Repræsenteret i Europa af:
LG Electronics Service Europe B.V.
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere,
The Netherlands
(Tel : +31-(0)36-547-8888)

Fremstillet under licens af Dolby Laboratories.
Dolby og symbolet
dobbelt-D er Dolby Laboratories varemærker.

"DVD Logo" er et varemærke tilhørende DVD
Format/Logo Licensing Corporation.

DivX er et registreret varemærke tilhørende
DivX, Inc. og anvendes under licens.

Indledning

Om Symbolvisningen

" " vises muligvis på din TV-skærm under betjening og indikerer, at den beskrevne funktion i denne brugervejledning ikke er tilgængelig på den disk.

Regionskoder

På bagsiden af denne enhed er der påtrykt en regionskode. Denne enhed kan kun afspille DVD-diske, der har samme mærke som bag på enheden eller "ALL" (alle).

- På de fleste DVD-diske er der en globus med ét eller flere tal på, der tydeligt kan ses på omslaget. Dette tal skal matche med regionskoden på din enhed, ellers kan disken ikke afspilles.
- Hvis du forsøger at afspille en DVD med en anden regionskode end afspillerens, vises beskeden "Kontrollér regionskode" på skærmen.

Ophavsrettigheder

Det er forbudt ved lov å kopiere, kringkaste, vise, kringkaste via kabel, spille av offentlig eller leie opphavrettslig beskyttet materiale uten tillatelse. Dette produktet er utstyrt med kopieringsbeskyttelsessystem utviklet av Macrovision. Enkelte plater er innspilt med beskyttelsessignaler. Ved innspilling og avspilling av bildene på disse platene, vil bildene være forvrengt. Dette produktet inneholder opphavsrettsbeskyttende teknologi som er beskyttet av amerikanske patentrettigheter og andre opphavsrettigheter. Bruk av denne opphavsrettsbeskyttende teknologien må autoriseres av Macrovision, og er utelukkende beregnet for hjemmevisning og annen begrenset visning med mindre annet er autorisert av Macrovision. Dekompilering eller demontering er forbudt.

Anvendte symboler i denne brugervejledning

Afsnit med en overskrift, der har et af nedenstående symboler, er kun relevante for diske eller filer med det pågældende symbol.

	Alle diske og filer
	DVD-video, DVD±R/RW i video-status eller slutbehandlet VR-status
	DivX filer
	Lyd-CD'ere
	MP3 filer
	WMA filer

Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger	2
Indledning	3
Indhold	4
Typer af afspillelige diske	4
Hovedenhed	5
Fjernbetjening	6
Strømtilslutning	7
Sådan monterer du batteripakken	8
Genopladeligt batteri	8
Sådan åbner du LCD panelet	8
Tilslutning af afspilleren	9-10
Valg af funktionsstatus	10
Sådan får du vist oplysninger om disken	11
Når du justerer indstillingerne	11-12
Sådan afspiller du en disk	13-14
Sådan afspiller du en DivX filmfil	15
Sådan lytter du til musikdiske eller -filer	15
Sådan får du vist fotofiler	16
Sådan bruger du et USB flashdrev	16
Optagelse direkte på USB	17
Juster DVB-T eller DAB indstillingerne	17-19
Sprogkoder	20
Områdekoder	20
Fejlfinding	21
Specifikationer	21
Se video i bilen med monteringsbeslag til nakkestøtten	22
Montering af beslag så rystelser af LCD-panelet undgås	23

Typer af afspillelige diske



DVD-VIDEO (8 cm/12 cm disk)
Diske, så som film, der kan købes eller lejes.



DVD±R (8 cm/12 cm disk)
- Kun videostatus og slutbehandlet
- Understøtter også dobbeltlags diske
- DVD±R diske med film, musik eller fotofiler.



DVD-RW (8 cm/12 cm disk)
- Kun VR-status, video-status og slutbehandlede
- DVD-RW diske med film, musik eller fotofiler.



DVD+RW (8 cm / 12 cm disk)
- Kun video-status
- DVD+RW diske med film, musik eller fotofiler.

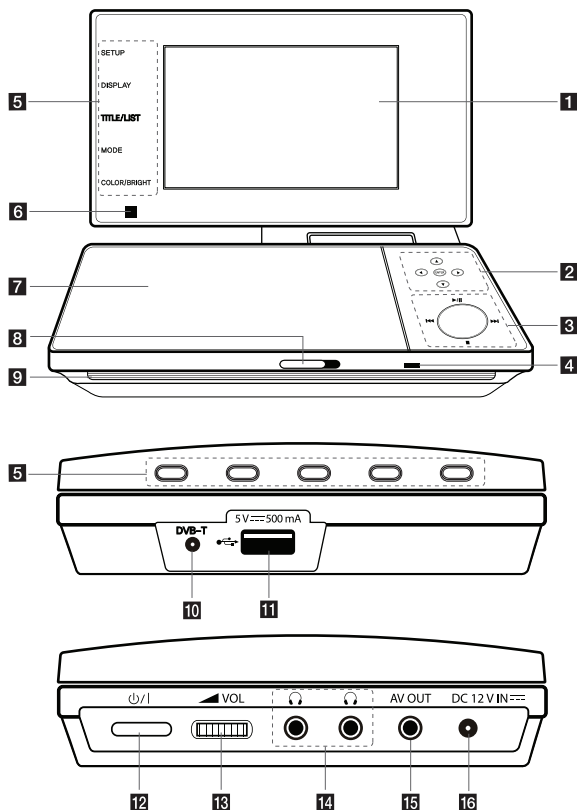


Lyd-CD (8 cm/12 cm disk)



CD-R/RW (8 cm/12 cm disk)
CD-R/RW diske med lydtitler, film, musik eller fotofiler.

Hovedenhed



1 LCD-skærm

2 Menustyringsknapper

- ENTER: Bekræfter menuvalg.
- ◀ ▶ ▲ ▼ (venstre/højre/op/ned): Vælger et punkt i menuen.

3 Afspilningsknapper

- ▶ / || (Play/Pause): Starter afspilning. Midlertidig pause i afspilning, tryk igen for at gå ud af pause-mode.
- ■ (Stop): Stopper afspilning.
- ◀◀ (spring over): Søger tilbage* eller starter i begyndelsen af det nuværende kapitel eller nummer eller går tilbage til det foregående kapitel eller nummer.
- ▶▶ (spring over): Søger fremad* eller Fortsæt til næste kapitel eller nummer.
- * Tryk på og hold knappen i ca. to sekunder.

4 Batteriopladning og strømindikator

- Indikatoren lyser rødt under opladningen og skifter til grønt, når opladningen er afsluttet. (Se side 8 for yderligere oplysninger)
- Indikatoren skifter til grønt og lyser et par sekunder, når enheden er tændt.

5 Funktionsknapper

- SETUP: Tryk her for at få adgang til eller gå ud af menuen Indstillinger.
- DISPLAY: Tryk her for at få adgang til på-skærm visning.
- TITLE/LIST: Tryk her for at få adgang til menuen Titel. Viser kanallisten.
- MODE: Ændrer betjeningsstatus (DVB-T, DAB eller Disk)
- COLOR/BRIGHT: Tryk her for at få vist menuen Lysstyrke eller Farve til LCD-skærm (visning).
- * Farven eller lysstyrken på LCD-displayet justeres ved gentagne gange at trykke på knappen COLOR/BRIGHT på hovedenheden for at få vist lysstyrke- eller farvemenuen, og brug så ◀ ▶ for at justere værdien. Tryk på ENTER for at bekræfte justeringen.

6 Sensor til fjernbetjening:

Peg herpå med fjernbetjeningen. Hvis man vil betjene enheden ved brug af fjernbetjeningen, skal man ikke lukke LCD-panelet ned.

7 Disklåg

8 CD OPEN ➡: Åbner disklåget.

9 Højttalere

10 DVB-T: Tilslut den eksterne antenne eller RF-kabel hubben.

11 USB Port: Tilslut et USB flash-drev.

12 P/I (Power): Tryk her for at tænde (ON) eller slukke (OFF) for enheden.

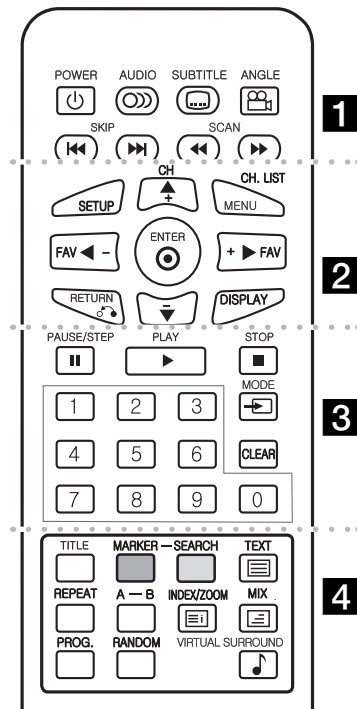
13 VOL (Lydstyrke): Her kan du indstille lydstyrken i den indbyggede højttaler og i hovedtelefonerne.

14 H (Hovedtelefoner): Tilslutning af hovedtelefoner.

15 AV OUT: Tilslut til et TV med video- og lydindgang.

16 DC 12V IN: Tilslut vekselstrømsadapteren eller køretøjets adapter.

Fjernbetjening



1 **POWER** (⏻): Tænder (ON) eller slukker for (OFF) enheden.

AUDIO (🔊): Vælger et lydsprog eller en lydkanal.

SUBTITLE (📄): Vælger et undertekstsprog.

ANGLE (📐): Vælger en DVD-kameravinkel, hvis tilgængelig.

SKIP (⏮ / ⏭): Gå til næste eller tidligere kapitel/nummer.

SCAN (⏮/⏭): Søger tilbage/fremad.

2 **SETUP**: Giver adgang til eller går ud af menuen Indstillinger.

MENU: Giver adgang til menuen DVD

CH (+/-): Scanne op eller ned igennem huskede kanaler.

CH. LIST: Viser kanallisten.

▲▼◀▶: Navigerer rundt i menuerne.

FAV (+/-): Tuner ind på dine favoritkanaler.

ENTER (⊙): Bekræfter menuvalg.

RETURN (↩): Tryk herpå for at gå tilbage i menuen eller gå ud af menuen.

DISPLAY: Giver adgang til på-skærmen visning.

3 **PAUSE/STEP** (⏸): Midlertidig pause i afspilning/tryk gentagne gange for ramme-for-ramme afspilning.

PLAY (▶): Starter afspilning.

STOP (■): Stopper afspilning.

Talknapper: Vælger nummererede valgmuligheder i en menu.

MODE: Skifter betjeningsstatus.

CLEAR: Fjerner et spornummer fra Programlisten.

4 **TITLE**: Viser diskens titelmenu.

MARKER: Markerer ethvert punkt under afspilningen.

SEARCH: Viser [Søg markør]-menuen.

TEXT (📄): Skifter mellem teletekst-modus og normal TV-visning.

REPEAT: Gentager et kapitel, spor, en titel eller alle.

A-B: Gentager et afsnit.

INDEX/ZOOM (📄): Går til Indholdsskærmen eller til side 100 i Teletekst-modus. Forstørrer videobilledet i diskstatus.

MIX (🎵): Viser teletekstsiderne indblændet i TV-billedet.

PROG.: Går i programredigerings-modus.

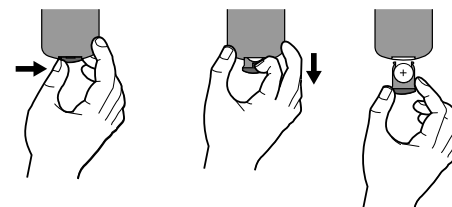
RANDOM: Spiller sporene i tilfældig rækkefølge.

VIRTUAL SURROUND: Tryk gentagne gange for at anvende de forskellige lydeffekter. (Se side 14)

Sæt batteriet i fjernbetjeningen

Pres batteriholderclipsen sammen og træk så i tappen for at tage batteriholderen ud. Isæt batteriet med + vendende i samme retning som + på batteriholderen. Placer igen batteriholderen med batteri i fjernbetjeningen, og kontrollér, at det er helt isat.

- Udskift fjernbetjeningens batteri med 3 V mikro litiumceller så som CR. 2025 eller lignende.
- Bortskaf batteriet på sikker vis i henhold til de lokale love. Må ikke brændes.



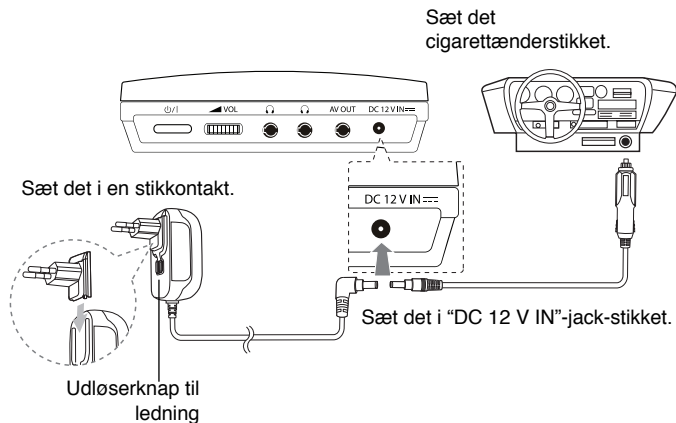
Advarsel: Batteriet, der er anvendt i dette udstyr, kan udgøre brand- eller kemisk brandfare, hvis det anvendes forkert. Må ikke genoplades, skilles ad, brændes eller udsættes for varme over 100 °C (212 °F).

Udskift kun batteriet med Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), best.nr. CR. 2025. Brug af et andet batteri kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare. Sørg for bortskaffelse af brugte batterier. Hold batteriet væk fra børn. Skil ikke batteriet ad, og brænd det ikke.

Strømtilslutning

Sådan tilslutter du vekselstrømsadapteren

Tilslut vekselstrømsadapteren, der fulgte med enheden, til en stikkontakt.



* Det aktuelle anlæg kan afvige fra tegningen.

Vekselstrømsadapter

- Denne vekselstrømsadapter fungerer med 100 - 240 V - 1.0 A 50 / 60 Hz.
- Kontakt en forhandler af elektriske dele for at få hjælp til valg af en egnet vekselstrømsadapter eller ledningssæt til vekselstrøm.
- Fremstillet af NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Tilslut biladapteren

Denne afspiller og tilhørende biladapter er beregnet til brug i biler med 8,5 - 16 volts elektriske systemer med negativ jordforbindelse. Dette er standard i de fleste biler. Hvis din bil har et andet elektrisk system, kan jævnstrømssystemet ikke anvendes.

Biladapter

- Denne biladapter fungerer med DC 8,5 - 15 V jævnstrøm.
- Kontakt en forhandler af elektriske dele for at få hjælp til valg af en egnet biladapter.
- Fremstillet af GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

Forsigtig

- For at undgå elektrisk stød og eventuel skade på afspilleren eller bilen, skal biladapteren altid tages ud af cigarettænderstikket, før stikket fjernes fra afspilleren.
- Af sikkerhedshensyn er der installeret en sikring på 3 ampere, 250 V i biladapteren.
- Fjern biladapteren fra cigarettænderstikket, når bilens motor startes.
- Brug ikke afspilleren, når bilbatteriet er afladet. Strømdudsving fra bilens dynamo kan få jævnstrømssikringen til at springe.
- Hvis bilens forsyningsspænding falder under ca. 10 V, vil afspilleren muligvis ikke fungere korrekt.
- Undgå at efterlade afspilleren på steder, hvor temperaturen overstiger 40 °C (104 °F), da afspilningsenheden kan tage skade.

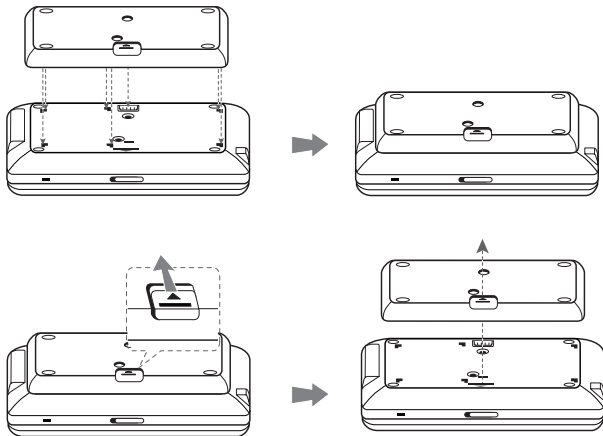
Eksempler omfatter:

- I en bil med lukkede vinduer i direkte sollys.
- Tæt på et varmeapparat.

Sådan monterer du batteripakken

Følgende illustration viser hvordan du monterer eller afmonterer batteripakken. Du kan montere eller afmontere batteripakken således.

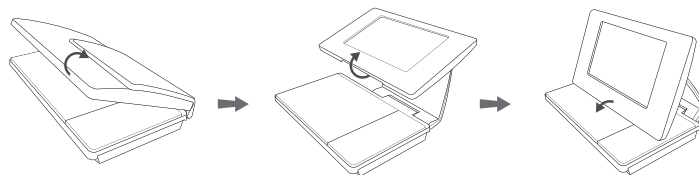
Monter / Afmonter



- Opladning af batteri:
 - ca. 2 timer (kun DP570T)
 - ca. 2 timer og 30 minutter (kun DP571T)
- Batteriets levetid kan variere afhængig af batteristatus, driftsstatus og omgivende forhold.
- Batteriindikatoren lyser rød, mens enheden lades op. Når enheden er fuldt opladet, skifter indikatoren til grøn.
- Når der er mindre end et par sekunders batteristrom tilbage, vises "⚠ Kontroller batteri" på skærmen.

Sådan åbner du LCD panelet

Når du skal åbne LCD-panelet, skal du placere enheden på en stabil overflade og gøre som følger:



Genopladeligt batteri

- Afspillerens indvendige, genopladelige batteri giver dig mulighed for at bruge afspilleren uden ledning.
- Det indvendige, genopladelige batteri vil kun blive opladet, når afspilleren er slukket, og vekselstrømsadapteren er tilsluttet lysnettet.
- Batteriets levetid:
 - ca. 2 timer og 30 minutter (kun DP570T)
 - ca. 4 timer (kun DP571T)
- Maks. afspilningstid:
 - ca. 3 timer (kun DP570T)
 - ca. 5 timer (kun DP571T)

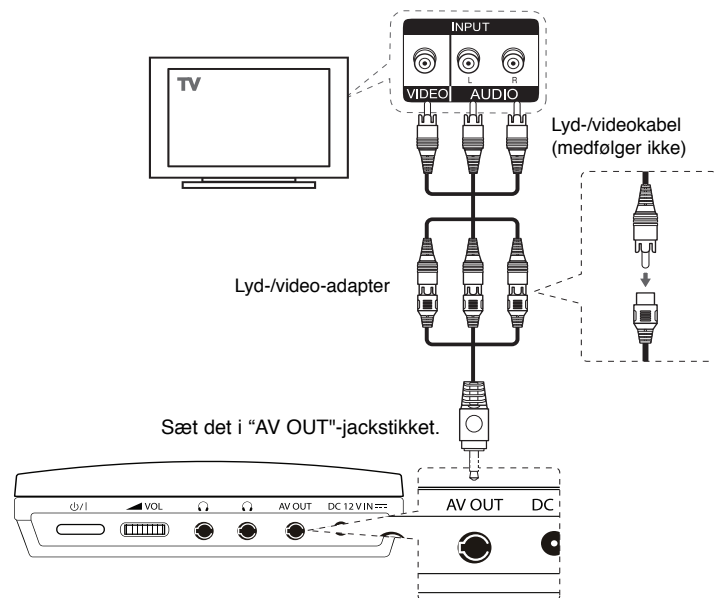
Træk LCD-panelet op i lodret position og træk det hen imod dig. Placer det nu i den ønskede vinkel på låget til disken.

- Når afspilleren ikke benyttes, skal LCD-skærmen drejes tilbage til den oprindelige stilling.
- LCD-skærmen må ikke efterlades i den opretstående stilling, da pludselige stød kan beskadige den.

Tilslutning af afspilleren

Lyd- og videoforbindelser til TV'et

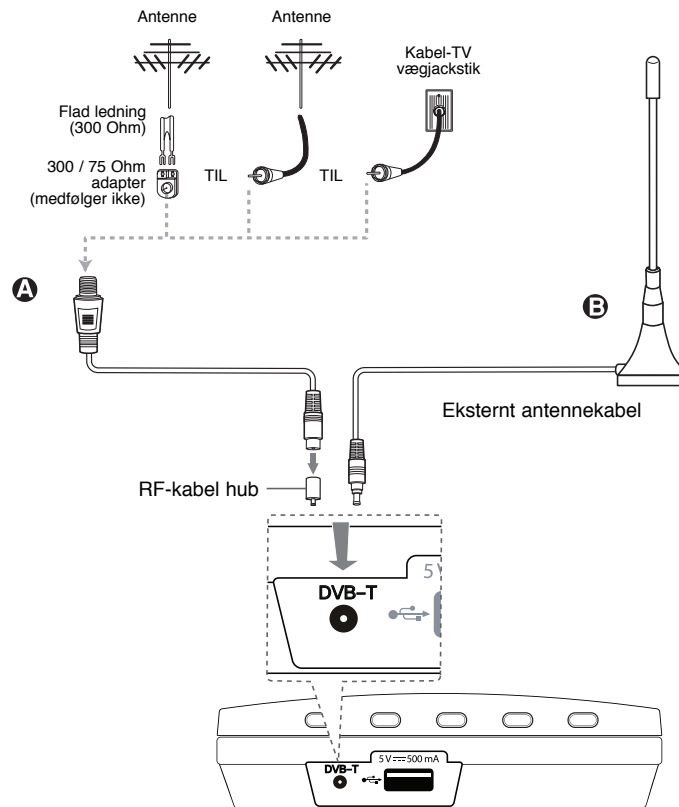
Tilslut AV OUT-jackstikket på enheden til de tilsvarende indgangsjackstik på TV'et, som vist herunder.



Antennetilslutning

Tilslut TV-antennen til enhedens DVB-T jackstik, når du har valgt enten **A** eller **B** som vist herunder:

- A:** Tilslut et indendørs antennekabel via den medfølgende RF-kabel hub.
- B:** Tilslut det medfølgende eksterne antennekabel.



Generelt om digitale udsendelser

Billede og lyd

Digitalt TV er en transmissionsteknologi, der erstatter den traditionelle analoge teknik.

Dette betyder, at adskillige TV-kanaler, radiokanaler og anden digital service kan transmitteres på samme plads, som blot en enkelt kanal fyldte tidligere.

Som forbruger får du adgang til mange flere kanaler og mere service end tidligere samtidig med, at de modtages med perfekt billed- og lyd kvalitet.

Dækning

Før du køber produktet, skal du undersøge, om der er digital transmissionsdækning i dit område.

Antenne-/signalkilde

Afhængig af modtageforholdene skal din enhed muligvis tilsluttes til en simpel indendørsantenne eller med et eksisterende udendørs antennesystem. Hvis du bor i lejlighed, skal du sikre dig, at der leveres digitale signaler fra en jordsender til dit vægantennestik. Hvis du har dit eget antennesystem, skal du sikre dig, at det er udstyret med antenner, filter og/eller forstærker, der kan klare de frekvenser, som de digitale kanaler transmitteres på.

Kabel-TV

Du gøres opmærksom på, at denne enhed ikke er designet til at modtage almindelige digitale kabel-TV signaler (QAM signal). Til trods herfor har operatører af mindre kabelnetværker måske valgt at udsende digitale signaler fra jordsender (COFDM-signal) igennem netværket. I så tilfælde kan du godt bruge denne enhed.

Spørg udlejer, hvis du ikke er sikker på, hvilken type TV-signal, der leveres til dit vægantennestik.

Valg af funktionsstatus

Du skal vælge én af betjeningsstatusserne, før du betjener enheden.

Tryk gentagne gange på **MODE** for at skifte status mellem DVB-T, DAB eller Disc.

- **Disc:** Du bør vælge diskstatus, før du bruger afspilningsfunktionerne eller indstillingen diskindstilling.
- **DVB-T:** Du bør vælge DVB-T-status, før du ser en TV-kanal eller bruger indstillingen TV-indstilling.
- **DAB:** Du bør vælge DAB-status, før du lytter til radioen eller bruger indstillingen radio-indstilling.

Sådan får du vist oplysninger om disken

	FJERNBETJENING
1 Tryk på DISPLAY under afspilning:	DISPLAY
2 Vælg et emne:	▲ ▼
3 Juster menuindstillingerne for Skærm:	◀ ▶ / ENTER
4 Gå ud af funktionen:	DISPLAY

Få vist oplysninger om disken - også på denne måde

Du kan vælge et emne ved at trykke på **▲ ▼** og ændre eller vælge indstillingen ved at trykke på **◀ ▶** eller bruge talknapperne (0-9).



Aktuel titel antal/total antal titler

Aktuelt kapitel antal/total antal kapitler

Udløbet afspilningstid

Valgt total tid af aktuel titel/fil

Valgt lydsprog eller kanal

Valgt undertekst

Valgt vinkel/total antal vinkler

Når du justerer indstillingerne

	FJERNBETJENING
1 Viser menuen Indstillinger:	SETUP
2 Vælg den ønskede valgmulighed i første niveau:	▲ ▼
3 Gå til andet niveau:	▶
4 Vælg den ønskede valgmulighed i andet niveau:	▲ ▼
5 Gå til tredje niveau:	▶
6 Ændr indstilling:	▲ ▼ / ENTER

Når du justerer indstillingerne - kan du også gøre sådan her

Når du tænder for enheden første gang (valgfrit)

Når du tænder for enheden første gang, vises menuen for sprogvalg. Du skal vælge det sprog, du vil anvende i enheden. Brug **▲ ▼ ▶ ▶** til at vælge sprog med og tryk så på **ENTER**, hvorefter bekræftelsesmenuen vises. Brug **◀ ▶** til at vælge [Enter] med og tryk så på **ENTER**.

Juster indstillinger for sprog

Menusprog – Vælg et sprog til menuen Indstillinger og på-skærmen visning.

Lyd/undertekst/menu på disk – Vælg et sprog til lyd/undertekst/menu på disken.

[Original]: Refererer til det originale sprog som disken blev optaget på.

[Andet]: For at vælge et andet sprog skal du trykke på talknapperne og så på **ENTER** for at indtaste det tilsvarende 4-cifrede nummer i henhold til sprogkodelisten. (se side 20) Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at slette tallene og rette indtastningen.

[Sluk] (til disk-undertekst): Slå undertekst fra.

Juster indstillinger for visning

TV billedforhold – Vælg hvilket skærbilledforhold, du vil bruge, baseret på formen på din TV-skærm.

[4:3]: Vælges, når et standard 4:3 TV er tilsluttet.

[16:9]: Vælges, når et 16:9 wide TV er tilsluttet.

Visnings-modus – Hvis du har valgt 4:3, skal du definere, hvordan du vil have vist widescreen programmer og film på TV-skærmen.

[Letterbox]: Viser et billede i bred format med sorte streger foroven og forneden på skærmen.

[Panscan]: Dette udfylder hele 4:3 skærmen og beskærer om nødvendigt billedet.

Juster indstillinger for lyd

DRC (dynamisk områdekontrol) – Gør lyden klar, når der er skruet ned for lydstyrken (kun Dolby Digital). Indstil til [On] til denne effekt.

Vokal – Indstilles kun til On, når du afspiller en multikanals karaoke-DVD.

Juster låseindstillingerne

Du skal indstille valgmuligheden [Områdekod], før du kan bruge låsevalgmulighederne. Vælg valgmuligheden [Områdekod] og tryk så på ►. Indtast en 4-cifret adgangskode og tryk så på **ENTER**. Indtast den igen og tryk så på **ENTER** for at bekræfte den. Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at rette den.

Hvis du glemmer din adgangskode, kan du nulstille den. Først skal du fjerne disken i enheden. Vælg Lås-ikonet i menuen Indstillinger. Indtast det 6-cifrede nummer "210499" hvorefter adgangskoden nulstilles.

Rating – Vælg et ratingniveau. Jo lavere niveau desto hårdere rating. Vælg [Lås op] for at deaktivere rating.

Adgangskode – Indstiller eller ændrer adgangskoden til låseindstillingerne.

[Ny]: Indtast en ny 4-cifret adgangskode ved brug af talknapperne og tryk så på **ENTER**. Indtast adgangskoden igen for at bekræfte den.

[Ændre]: Indtast den nye adgangskode to gange efter at du har indtastet den aktuelle adgangskode.

Områdekod – Vælg en kode for et geografisk område som ratingniveau for afspilningen. Dette fastsætter områdestandarderne, der skal bruges ved bedømmelsen af DVD'ere, der er kontrolleret med forældrelås. (Se side 20)

Juster de øvrige indstillinger

REC Bitrate – Du kan vælge bithastighed for USB direkte optagelse. Højere bithastighed giver en bedre lydkvalitet, men bruger mere plads på USB Flash Drive. For USB direkte optagelse, se side 17.

DivX VOD

OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat, der er udviklet af DivX, Inc. Dette er en officiel DivX Certified enhed, der afspiller DivX video. Gå ind på www.divx.com og få flere oplysninger og softwareværktøjer, så du kan konvertere dine filer til DivX-videoer.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denne DivX Certified® enhed skal registreres, for at du kan afspille DivX Video-on-Demand (VOD) indhold. For at generere registreringskoden skal du lokalisere afsnittet DivX VOD i enhedens indstillingsmenu. Gå ind på vod.divx.com med denne kode for at afslutte registreringsprocessen og læse mere om DivX VOD.

[Register]: Viser afspillerens registreringskode.

[Deregister]: Deaktiverer afspilleren og viser deaktiveringskoden.

Lytte til anden lyd **DVD** **DivX**

Tryk gentagne gange på **AUDIO** () under afspilning for at skifte mellem de tilgængelige lydssprog, kanaler eller kodningsmetoder.

Sådan får du vist titelmenuen **DVD**

Tryk på **TITLE** for at få vist diskens titelmenu, hvis den er tilgængelig.

Sådan får du vist DVD-menuen **DVD**

Tryk på **MENU** for at få vist diskens menu, hvis den er tilgængelig.

Nedsæt afspilningshastigheden **DVD** **DivX** (kun fremad)

Når afspilningen er på pause, skal du trykke på **SCAN** (▶▶) for at sænke forlæns afspilning. Du kan ændre de forskellige afspilningshastigheder ved gentagne gange at trykke på og holde **SCAN** (▶▶). Tryk på **PLAY** (▶) for igen at afspille ved normal hastighed.

Sådan får du vist et forstørret videobillede **DVD** **DivX**

Tryk på **ZOOM** gentagne gange for at vælge zoom-modus under afspilning eller i pause-modus. Du kan bevæge dig henover det zoomede billede ved brug af knapperne ▲▼◀▶. Tryk på **CLEAR** for at afslutte.

(100 % → 200 % → 300 % → 400 % → 100 %)

Sådan starter du en afspilning på et valgt tidspunkt **DVD** **DivX**

Søg efter startpunktet på den indtastede tidskode. Tryk på **DISPLAY** og vælg så ikonet Ur. Indtast et tidspunkt og tryk på **ENTER**. Fx skal du indtaste "11020" og trykke på **ENTER** for at finde en scene ved 1 time, 10 min. og 20. sekunder. Hvis du indtaster det forkerte nummer, skal du trykke på **CLEAR** og indtaste det igen.

Afspilning i tilfældig rækkefølge **ACD** **WMA** **MP3**

Under afspilning eller ved stop, kan du trykke på **RANDOM** for afspilning i tilfældig rækkefølge. Tryk på **RANDOM** igen for at vende tilbage til normal afspilning.

Sådan markerer du en favoritscene **DVD** **DivX**

På disken kan du markere et punkt, som du kan gå tilbage til. Du trykker blot på **MARKER** (Markør) ved det ønskede punkt. Markør-ikonet vises kortvarigt på skærmen. Gentag for at stille op til 9 markører.

Du kan tilbagekalde eller slette punkterne. Tryk på **SEARCH**, hvorefter menuen [Søg efter mærke] vises. Brug ◀ eller ▶ for at vælge en ønsket markering på menuen, og tryk så på **ENTER** for at tilbagekalde den eller på **CLEAR** for at slette den.

Hukommelse for sidste scene **DVD** **ACD**

Denne enhed husker den sidste scene fra den sidste disk, som du har set. Den sidste scene forbliver i hukommelsen, selv om du fjerner disken fra afspilleren eller slukker for enheden. Hvis du indlæser en disk med en scene i hukommelsen, vil scenen automatisk blive genfremkaldt.

Pauseskærm

Pauseskærmen fremkommer, hvis du lader enheden stå i stop-modus i ca. fem minutter. Hvis pauseskærmen har været vist i fem minutter, slukker der automatisk for enheden.

Virtual Surround

Du kan nyde surround sound ved bare at vælge et af de forprogrammerede lyd-felter alt efter det program, du vil lytte til. Hver gang du trykker på **VIRTUAL SURROUND**, skifter tilstanden som følger.
(Normal → Concert → Hall → Arena)

Blandet disk eller USB Flash Drive – DivX, MP3/WMA og JPEG

Når du afspiller en disk eller et USB Flash Drive, der indeholder både DivX, MP3/WMA og JPEG filer, kan du ved at trykke på **TITLE** vælge den filmenu, du vil afspille.

Sådan afspiller du en DivX filmfil

	FJERNBETJENING
1 Isæt en disk:	-
2 Vælg en film i menuen: To go directly to file and play, enter the file number using the numbered buttons (0-9).	▲ ▼, MENU
3 Start afspilningen:	► PLAY
4 Stop afspilningen:	■ STOP

Når du afspiller en DivX filmfil - kan du også gøre sådan her

Sådan ændrer du tegnsæt og får vist DivX® underteksten korrekt

Tryk på **SUBTITLE** og hold den nedtrykket i 3 sekunder under afspilning. Sprogkoden vises. Tryk på ◀ ▶ for at vælge en anden sprogkode, indtil underteksten vises korrekt, og tryk så på **ENTER**.

DivX filkrav

DivX filkompatibilitet med denne afspiller er begrænset som følger:

- Tilgængelig opløsningsstørrelse: 720 x 576 (B x H) pixel.
- Filnavnet på DivX og undertekster er begrænset til 20 tegn.
- DivX filtypenavne: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Afspillelig DivX undertekst: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Afspilleligt Codec-format: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Det er kun afspilningsfunktionen, der understøttes med DivX 6.0 på enheden.
- Afspilleligt lydformat: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 til 48 kHz (MP3), indenfor 32 til 48 kHz (WMA)
- Bitrate: indenfor 8 til 320 kbps (MP3), indenfor 32 til 192 kbps (WMA), mindre end 4 Mbps (DivX fil)
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)
- Denne afspiller understøtter ikke filer, der er optaget med GMC*1 eller Qpel*2. Det er de samme videokodningsteknikker i MPEG4 standard, som DivX har.

*1 GMC - Global Motion Compensation

*2 Qpel - Quarter pixel

Sådan lytter du til musikdiske eller -filer

	FJERNBETJENING
1 Isæt en disk:	-
2 Vælg et musikstykke i menuen: To go directly to track/file and play, enter the track/file number using the numbered buttons (0-9).	▲ ▼, MENU
3 Start afspilningen:	► PLAY
4 Stop afspilningen:	■ STOP

Når du lytter til musikdiske eller -filer - kan du også gøre sådan her

Sådan skaber du dit eget program

Du kan afspille indholdet på en disk i en ønsket rækkefølge ved at arrangere rækkefølgen af musikstykkerne på disken. Hvis du vil tilføje musikstykke(r) til en programliste, skal du trykke på **PROG.** for at gå ind i programredigeringsmodus (Ⓢ mærket vises i menuen). Vælg et ønsket musikstykke på [Liste] og tryk så på **ENTER** for at tilføje musikken til programlisten. Vælg et musikstykke på programlisten og tryk på **ENTER** for at starte den programmerede afspilning. For at slette et musikstykke fra programlisten skal du vælge det musikstykke, du vil slette og så trykke på **CLEAR** i programredigeringsmodus. For at slette alle musikstykker fra programlisten skal du vælge [Slet alle] og så trykke på **ENTER** i programredigeringsmodus. Programmet slettes, når disken fjernes, eller når der slukkes for enheden.

Sådan får du vist filoplysninger (ID3 TAG)

Når du afspiller en MP3 fil, der indeholder filoplysninger, kan du få vist oplysningerne ved at trykke gentagne gange på **DISPLAY**.

MP3/WMA musikfilkrav

MP3/WMA kompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".mp3", ".wma"
- Samplingfrekvens: indenfor 8 til 48 kHz (MP3), indenfor 32 til 48 kHz (WMA)
- Bit rate: indenfor 8 til 320 kbps (MP3), indenfor 32 til 192 kbps (WMA)
- CD-R/RW, DVD±R/RW Format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Sådan får du vist fotofiler

	FJERNBETJENING
1 Isæt en disk:	-
2 Vælg en fotofil i menuen: Hvis du vil gå direkte til en fil og afspille den, skal du indtaste filnummeret ved hjælp af talknapperne (0-9).	▲ ▼, MENU
3 Få vist den valgte fil i fuld skærm: Fotooplysninger vises på skærmen. Hvis du vil skjule dem, skal du trykke på RETURN (↵).	► PLAY
4 Gå tilbage til menuen:	■ STOP

VNår du får vist fotofiler - kan du også gøre sådan her

Sådan får du vist fotofiler som diasshow

Brug ▲▼◀▶ til at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet. Du kan ændre hastighed på diasshowet ved at trykke på ◀▶ når ikonet (■) er fremhævet.

Springe over til næste/forrige foto

Tryk på **SKIP** (◀◀ eller ▶▶) for at få vist forrige/næste foto.

Rotere et foto

Brug ▲▼ for at rotere fotoet i fuld skærm mod uret eller med uret samtidig med at du får vist et foto i fuld skærm.

Pause i diasshow

Tryk på **PAUSE/STEP** (II) for at holde pause i diasshowet. Tryk på **PLAY** (►) for at genoptage diasshowet.

Sådan lytter du til musik under diasshowet

Du kan lytte til musik under diasshowet, hvis disken både indeholder musik- og fotofiler. Tryk på ▲▼◀▶ for at fremhæve ikonet (■) og tryk så på **ENTER** for at starte diasshowet.

Fotofilkrav

JPEG filkompatibilitet med denne enhed er begrænset som følger:

- Filtypenavne: ".jpg"
- Fotostørrelse: Mindre end 2 MB anbefales
- CD-R/RW, DVD±R/RW format: ISO 9660
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Sådan bruger du et USB flashdrev

Du kan afspille MP3/WMA/JPEG/DivX filer i USB flash-drev med version 1.1/2.0.

	FJERNBETJENING
1 Tilslut et USB flash-drev i USB-porten på enheden:	-
2 Viser menuen, hvor du kan vælge USB betjeningsstatus:	MODE
3 Vælg [USB]:	◀ ▶, ENTER
4 Vælg en fil eller mappe:	▲ ▼, MENU
5 Afspil filen eller mappen:	► PLAY
6 Fjern USB flash-drevet:	-

Bemærkninger til USB flash-drev

- Du kan skifte mellem [DISK], [TV] og [USB] status ved brug af knappen **MODE**.
- Fjern ikke USB-enheden under betjening.
- Vi anbefaler at du laver sikkerhedskopier af de vigtigste filer på USB-flashdrevet, i tilfælde af at de skulle blive slettet.
- Hvis du anvender et USB-forlænger kabel eller en USB HUB, genkendes USB-enheden muligvis ikke
- Du kan afspille musikfiler (MP3/WMA), fotofiler (JPEG) og DivX filer. For oplysninger om betjening af den enkelte fil henvises der til den relevante side.
- Maks. filer/USB flash-drev: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)
- USB-funktionen i denne enheden understøtter ikke alle USB-enheder.
- Digitalkamera og mobiltelefon understøttes ikke.
- Enhedens USB-port kan ikke tilsluttes PC'en. Enheden kan ikke anvendes som lagringsenhed.

Optagelse direkte på USB

Før optagelse skal du tilslutte USB-flashdrevet i enheden. Indstil [REC Bitrate] valgmuligheden efter behov. (Se side 12)

	FJERNBETJENING
1 Isæt en lyd-CD:	-
Vælg spor: 2 Hvis du vil gå direkte til et spor og afspille det, skal du indtaste spornummeret ved hjælp af tasterne (0-9).	▲ ▼, MENU
3 Start optagelsen:	⏮ AUDIO
4 Stop optagelsen:	■ STOP

Optage-mode

Du kan optage ét ønsket spor eller alle spor på en lyd-CD til et USB-flashdrev.

- Sporoptagelse: Tryk på **AUDIO** (lyd) i afspilnings-, pause- eller genoptag stop-mode.
- Diskoptagelse: Tryk på **AUDIO** i fuldstændig stop-mode.
- Programlisteoptagelse: Når du har valgt et spor på Programlisten, skal du trykke på **AUDIO** i stop-mode.

Bemærkninger til optagelse direkte på USB

- Der kan kun optages fra lyd-CD-spor.
- Hvis du anvender denne funktion, oprettes mappen "CD_REC" automatisk i USB-flashdrevet, hvorefter musikfil(er) gemmes på den.
- Hvis du tager USB-flashdrevet ud, slukker eller åbner enheden under optagelse, kan der opstå funktionsfejl.
- Hvis der ikke er tilstrækkelig resterende plads på USB-flashdrevet, kan optagelsen ikke foretages. For at få mere ledig plads skal du slette nogle filer på den ved brug af din PC.
- Der kan ikke optages fra CD-G diske og lyd-CD'ere, der er kodet med DTS.
- Ekstern HDD, multikortlæser, multipartitions-USB, låst enhed og MP3 afspiller understøttes ikke.
- Du kan indstille optagelseshastigheden ved at trykke på **AUDIO** under USB direkte optagelse.
 - X1 spor: Du kan lytte til musik, mens der optages ved normal hastighed.
 - X4 spor: Du kan ikke lytte til musik, mens der optages ved 4X hastighed.
- Optageformat: MP3 fil
- Indkodnings bithastighed: 128 Kbps / 160 Kbps / 192 Kbps / 256 Kbps / 320 Kbps
- Maks. filer/mapper: Mindre end 600 (totalt antal filer og mapper)

Hvis du producerer uautoriserede kopier af kopibeskyttet materiale, inklusive computerprogrammer, filer, udsendelser og optagelser, kan det være en overtrædelse af ophavsretten (copyright) og kan udgøre en strafbar lovovertrædelse. Dette udstyr bør ikke anvendes til sådanne formål

Vær ansvarlig
Respekter ophavsretten

Juster DVB-T eller DAB indstillingerne

	FJERNBETJENING
1 Vælg DVB-T eller DAB status: Når der skal tændes for enheden for første gang vises menuen "Første installation". Vælg [YES] (JA) og tryk på ENTER for at scanne kanalerne automatisk. (se "Auto scan" herunder for yderligere oplysninger)	MODE
2 Vælg DVB-T eller DAB indstillingsmenuen:	SETUP
3 Vælg den ønskede valgmulighed i første niveau:	▲ ▼
4 Gå til det andet niveau:	▶
5 Vælg den ønskede valgmulighed i andet niveau:	▲ ▼
6 Gå til tredje niveau:	▶
7 Ændr indstilling:	▲ ▼/ ENTER
8 Gå tilbage til forrige niveau:	◀

Når du justerer DVB-T eller DAB indstillingerne - kan du også gøre sådan her

Juster de programmerede kanaler

Auto Scan – Denne valgmulighed scanner og indstiller automatisk de tilgængelige kanaler. Den aktuelt valgte status (TV eller radio) vil ikke blive ændret efter Automatisk kanalscanning.

[Country] (Land): Tryk på ◀ ▶ for at vælge landet, hvor du betjener denne enhed.

[Auto Scan] (Automatisk scanning): Tryk på ▼ ◀ ▶ for at vælge [YES] (Ja) og tryk så på **ENTER** for at starte kanalscanningen.

TV Channel / Radio Channel (TV-kanal/radiokanal) – Viser TV-kanallisten eller radiokanallisten. Tryk på ► for at vælge [Select] (Vælg) med og tryk så på **ENTER** for at få vist kanallisten.

Du kan også få vist kanallisten, hvis du trykker på **CH. LIST** samtidig med, at du er i DVB-T eller DAB status. Samtidig med at du får vist kanallisten, kan du trykke på ▲ ▼ for at få vist din favorit kanalliste (se side 19).

Channel Class (Kanalklasse) – Med denne valgmulighed kan du indstille din favoritkanal.

Tryk på ▲ ▼ for at vælge kanal og tryk på **ENTER** for at indstille favoritklassen på hver kanal. (ikonet Fav vises øverst til højre på skærmen)

Channel Edit (Kanalredigering) – Med denne valgmulighed kan du redigere kanalerne.

[Add] (Tilføj): Med denne valgmulighed kan du tilføje en ny kanal. Tryk på ▲ ▼ for at vælge en kanal og tryk på **ENTER** for at tilføje den valgte kanal.

[Select] (Vælg): Med denne valgmulighed kan du slette eller flytte den forudindstillede kanal.

Tryk på ◀ ▶ for at gå til kolonnen [Move] (Flyt) eller [Delete] (Slet).

Hvis du vil flytte placeringen af den forudindstillede kanal, skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve kanalen, du vil flytte, i kolonnen [Move] (Flyt) og trykke på **ENTER**.

Tryk på ▲ ▼ for at flytte den valgte kanal til den ønskede placering og tryk så på **ENTER** for at afslutte flytningen.

Hvis du vil slette en forudindstillet kanal, skal du trykke på ▲ ▼ for at fremhæve kanalen, du vil slette, i kolonnen [Delete] (Slet) og så trykke på **ENTER**. Kanalen, der er markeret med ⊗, bliver ikke vist på kanallisten.

Tryk igen på **ENTER** for at nulstille mærket ⊗.

Aspect Ratio (TV-billedforhold) – Vælger billedforholdet for det tilsluttede TV.

[4:3 PS]: Du skal vælge dette, når du tilslutter til et TV med standard 4:3 skærm og foretrækker et bredbillede (wide screen) på hele skærmen uden afsnit, der ikke passer ind.

[4:3 LB]: Du skal vælge dette, når du tilslutter til et TV med standard 4:3 skærm og foretrækker et bredbillede med bånd øverst og nederst på skærmen.

[16:9]: Du skal vælge dette, når du tilslutter til et TV med bredskærm.

Juster tidsindstillingerne



Indstil kanalen, der udsender et klokkeslætsignal, hvorefter uret automatisk vil blive indstillet. Hvis det automatisk indstillede ur er indstillet på et andet klokkeslæt end dit lokale klokkeslæt, kan du ændre tiden i valgmuligheden [Time Offset] (Tidsforskydning). (Fx når sommertid starter i dit lokalområde). Tryk på ► for at vælge valgmuligheden [Time Offset] (Tidsforskydning). Tryk på ▲ ▼ for at vælge en værdi og tryk så på **ENTER** (Sluk, +/-30 min., +/-60 min., +/-90 min., +/-120 min.). Vælg "Sluk", hvis det automatisk indstillede ur er indstillet på samme klokkeslæt som dit lokale klokkeslæt.

Juster låseindstillingerne



Du skal indtaste den 4-cifrede adgangskode, før du kan få adgang til valgmulighederne i Ændre PIN, Kanallås, Forældrekontrol. Hvis du endnu ikke har indtastet en adgangskode, så bliver du spurgt, om du vil gøre det nu. Indtast en 4-cifret adgangskode. Indtast den igen for at bekræfte den. Hvis du laver en fejl, når du indtaster nummeret, skal du trykke på **CLEAR** for at slette tallene. Hvis du glemmer din adgangskode, kan du genindstille den. Viser menuen **SETUP**. Indtast "210499" og tryk på **ENTER**. Adgangskoden er nu blevet nulstillet.

Change Pin (Ændre adgangskode) – Ændrer adgangskoden.

Indtast den nye adgangskode to gange efter at du har indtastet den aktuelle adgangskode.

Channel Lock (Kanallås) – Du kan låse visse kanaler, der er uegnede for børn, så børn ikke får adgang til dem. Tryk på ▲ ▼ for at vælge en kanal, du vil låse, og tryk så på **ENTER** for at låse kanalen. Hvis du vil se en låst kanal. Du skal indtaste adgangskoden.

Parental Guidance (Forældrekontrol) – Blokerer TV-programmer, som du eller din familie ikke ønsker at se, baseret på det indstillede ratingniveau. Vælg et ratingniveau og tryk på **ENTER**.

[3 Years] (3 år) - [18 Years] (18 år): Rating en (3) har de fleste restriktioner, og rating otte (18) er den mindst restriktive.

[Blocking Off]: Tillader visning af alle programmer.

Adjust the others settings

OTA (Over the Air) – Enheden kan holde den indbyggede digitale tuner up-to-date med den nyeste software. Enheden gør det automatisk med regelmæssige intervaller. Når enheden opdaterer, er der måske forstyrrelser i modtagelsen i et par timer. Modtagelsen bør gå tilbage til normal, efter at opdateringen er udført. Denne enhed skal være tilsluttet vekselstrøm (AC), for at den kan modtage opdateringer. Du skal ikke tage stikket til enheden ud, når der opdateres.

[ON] (T/END): Opdaterer softwaren, når der er tændt for denne enhed.

[OFF] (SLUK): Vælg dette, hvis du ikke ønsker at bruge denne funktion.

Default Setting (Standard indstilling) – Du kan genindstille enheden til dens oprindelige fabriksindstilling. Tryk på **ENTER** samtidig med at du har valgt valgmuligheden [Select] (Vælg). Vælg [Yes] (Ja) i Popup-meddelelsen for at gå tilbage til standardindstillingen.

Visning af kanaloplysninger

I DVB-T eller DAB status kan du trykke på **DISPLAY** (Vis) og få vist oplysninger så som kanalnummer, stationens navn og klokkeslæt på skærmen. Hvis du trykker to gange på **DISPLAY**, vises signalstyrke og -kvalitet på skærmen.

Skifte kanal

Tryk på **CH** - / + på fjernbetjeningen for at ændre en kanal i hukommelsen og for at vælge en kanal direkte.

Sådan ændrer du kanalen med kanallisten

Du kan få vist kanallisten ved at trykke på knappen **CH. LIST** og skifte over på en anden kanal på kanallisten.

I DVB-T eller DAB status kan du trykke på **CH. LIST** og få vist kanallisten. Vælg den ønskede kanal ved brug af **▲ ▼** og tryk så på **ENTER** for at skifte kanal. Du kan skifte kanalliste til Alle eller Favoritter ved at trykke på **◀ ▶**.

Sådan får du vist en teletekstservice

Teletekst er en gratis udsendelsesservice fra visse TV-stationer, som kommer med aktuelt opdaterede oplysninger vedr. nyheder, TV-programmer, aktiepriser og mange andre emner.

Enheden giver dig adgang til teletekst, der er forbedret væsentligt i diverse henseender så som tekst og grafik. Du kan få adgang til teleteksten gennem en speciel teletekstservice og specifik service, der udsender teletekst.

I DVB-T status skal du bruge talknapperne (0-9) eller **CH** -/+ på fjernbetjeningen for at ændre kanalen, der udsender teletekst. Tryk på **TEXT** for at få adgang til teletekst.

Følg anvisningerne i teleteksten og gå videre til næste eller forrige trin ved at trykke på knapperne **▲ ▼**.

Tryk på **TEXT** eller **RETURN** (↵) for at slukke for teletekst og gå tilbage til TV-visning.

Sådan vælger du teletekstsiden

Brug talknapperne til at indtaste det ønskede sidenr. som et 3-cifret tal. Hvis du indtaster de forkerte tal, skal du færdiggøre det 3-cifrede tal og så indtaste det korrekte sidenr. igen.

Med knapperne Red/Green (rød/grøn) kan du bevæge dig op eller ned på siderne.

Specielle teletekstfunktioner

Knappen MIX – Viser teletekstsiderne indblændet i TV-billedet.

Tryk igen på knappen for at slukke for TV-billedet.

Knappen INDEX/ZOOM – Teletekstsiderne har en farvekode nederst på skærmen, og du kan vælge dem ved at trykke på den tilsvarende farveknep.

Sprogkoder

Brug denne liste ved indtastning af dit ønskede sprog for følgende startindstillinger: Disklyd, diskundertekst, diskmenu.

Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode
Afar	6565	Kroatisk	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Tjekkisk	6783	Hebræisk	7387	Litauisk	7684	Rhaeto-Romansk	8277	Tamilsk	8465
Albansk	8381	Dansk	6865	Hindi	7273	Makedonsk	7775	Rumænsk	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Hollandsk	7876	Ungarsk	7285	Malagarisk	7771	Russisk	8285	Thailandsk	8472
Arabisk	6582	Engelsk	6978	Islandsk	7383	Malajisk	7783	Samoisk	8377	Tonga	8479
Armensk	7289	Esperanto	6979	Indonesisk	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365	Tyrkisk	8482
Assamesisk	6583	Estisk	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Skotsk Gællisk	7168	Turkmensk	8475
Aymara	6588	Færøsk	7079	Irsk	7165	Marathi	7782	Serbisk	8382	Twi	8487
Azerbajjansk	6590	Fiji	7074	Italiensk	7384	Moldavisk	7779	Serbokroatisk	8372	Ukrainsk	8575
Bashkir	6665	Finsk	7073	Japansk	7465	Mongolsk	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Baskisk	6985	Fransk	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Uzbekisk	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisisk	7089	Kashmirisk	7583	Nepalesisk	7869	Singalesisk	8373	Vietnamesisk	8673
Bhutansk	6890	Galisk	7176	Kazakh	7575	Norsk	7879	Slovakisk	8375	Volapyk	8679
Bihari	6672	Georgisk	7565	Kirghisisk	7589	Oriya	7982	Slovensk	8376	Walisisk	6789
Breton	6682	Tysk	6869	Koreansk	7579	Panjabi	8065	Spansk	6983	Wolof	8779
Bulgarsk	6671	Græsk	6976	Kurdisk	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanesis	8385	Xhosa	8872
Burmesisk	7789	Grønlandsk	7576	Laotisk	7679	Persisk	7065	Swahili	8387	Yiddish	7473
Hviderussisk	6669	Guaransk	7178	Latinsk	7665	Polsk	8076	Svensk	8386	Yoruba	8979
Kinesisk	9072	Gujarati	7185	Lettisk	7686	Portugisisk	8084	Tagalog	8476	Zulu	9085

Områdekoder

Vælg en områdekode fra denne liste.

Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode	Område	Kode
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Grønland	GL	Maldiverne	MV	Paraguay	PY	Sri Lanka	LK
Argentina	AR	Kroatien	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippinerne	PH	Sverige	SE
Australien	AU	Den Tjekiske Republik	CZ	Ungarn	HU	Monaco	MC	Polen	PL	Schweiz	CH
Østrig	AT	Danmark	DK	Indien	IND	Mongoliet	MN	Portugal	PT	Taiwan	TW
Belgien	BE	Ecuador	EC	Indonesien	ID	Marokko	MA	Rumænien	RO	Thailand	TH
Bhutan	BT	Ægypten	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Den Russiske Federation	RU	Tyrkiet	TR
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italien	IT	Holland	NL	Saudi-Arabien	SA	Uganda	UG
Brasilien	BR	Etiopien	ET	Jamaica	JM	De Nederlandske Antiller	AN	Senegal	SN	Ukraine	UA
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG	USA	US
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovakiet	SK	Uruguay	UY
Chile	CL	Frankrig	FR	Kuwait	KW	Norge	NO	Slovenien	SI	Uzbekistan	UZ
Kina	CN	Tyskland	DE	Libyen	LY	Oman	OM	Sydafrika	ZA	Vietnam	VN
Colombia	CO	Storbritannien	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	Sydkorea	KR	Zimbabwe	ZW
Congo	CG	Grækenland	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spanien	ES		

Fejlfinding

Symptom	Årsag	Afhjælpning
Ingen strøm.	Strømkablet er afbrudt.	Sæt strømkablet korrekt ind i vægstikkontakten.
	Batteriet er afladet.	Genoplad batteriet.
Der er tændt for strømmen, men enheden virker ikke.	Ingen disk isat.	Isæt en disk.
Intet billede.	TV'et er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt videoindgangsmodus på TV'et.
	Videokablet er ikke korrekt tilsluttet.	Tilslut lydkablet korrekt.
Ingen lyd.	Udstyret, der er tilsluttet til lydkablet, er ikke indstillet til at modtage signal fra enheden.	Vælg korrekt indgangsmodus på lydforstærkeren.
	Lydstyrken er sat på laveste indstilling.	Brug volumenknappen til at indstille lydstyrken.
	Valgmulighederne for LYD er indstillet på den forkerte position.	Indstil indstillingerne for LYD til korrekt position.
Enheden begynder ikke at afspille.	Disk isat, som ikke kan afspilles.	Isæt en disk, der kan afspilles. (Kontrollér disktype og regionskode).
	Rating-niveauet er indstillet.	Ændr rating-niveauet.
Fjernbetjeningen virker ikke korrekt.	Fjernbetjeningen peger ikke hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.	Ret fjernbetjeningen hen imod enhedens sensor til fjernbetjeningen.
	Fjernbetjeningen er for langt væk fra enheden.	Betjen fjernbetjeningen tættere på enheden.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Specifikationer

Generelt

Strømkraft	12 V === 2.0 A
Dimensioner (ca.)	(237 x 54 x 149) mm (W x H x D)
Nettovægt (ca.)	DP570T : 1,1 kg
(med batteri)	DP571T : 1,2 kg
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C
Betjeningsfugtighed	5 % til 90 %
Laser	Halvlederlaser
TV-system	DVB-T Standard Compliant
Signalsystem	PAL

Stik

Audio/Video-udgang	ø 3,5mm mini-jackstik x 1
- Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, synk. negativ	
- Audio: 1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)	
Hovedtelefonstik	ø 3,5mm stereo mini-jackstik x 2

Indgange

USB IN	4 ben (USB 2.0 / 1.1 standard)
Bus strømforsyning	5 V === 500 mA
Antenneindgang	75 Ω (VHF / UHF)

LCD-skærm

Skærmstørrelse	17.8 cm (diagonal)
Projektionssystem	RGB-stripe
Drevsystem	TFT aktiv matrix
Opøsning	480 x 234 (WQVGA)

Tilbehør

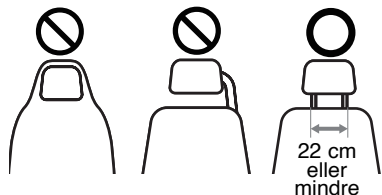
- Lyd-/video-adapter
- Vekselstrømsadapter (MPA-630)
- Biladapter
- Fjernbetjening
- Batteri til fjernbetjening (lithiumbatteri)
- Batteripakke
- RF-kabel hub
- Eksternt antennekabel
- Transporttaske
- Montering i bil

Se video i bilen med monteringsbeslag til nakkestøtten

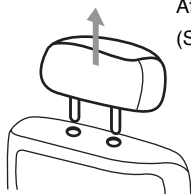
Det er muligt at se video på bagsædet ved at sætte enheden fast bag på forsædet.

Advarsler

- Chaufføren må ikke betjene enheden, når bilen kører.
Benyt ikke enheden, hvor den kan ses af chaufføren.
Hvis chaufføren betjener eller ser på enheden, mens bilen bevæger sig, kan det aflede opmærksomheden og dermed føre til en alvorlig ulykke med person- eller tingskade til følge.
- Den må ikke fastgøres eller aftages under kørslen, og den må ikke fastgøres følgende steder, da det kan medføre tilskadekomst eller trafikuheld:
 - andre steder end bag på sædet.
 - på et sted, der generer chaufførens udsyn eller betjeningen af bilen.
 - på et sted, der forhindrer en airbag i at virke.
 - på et sted, der er i vejen for bilens betjeningsudstyr.
- På visse typer nakkestøtte kan beslaget ikke monteres.

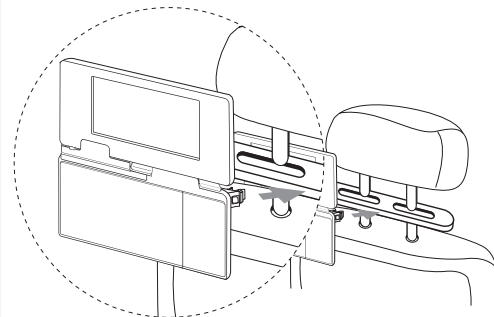
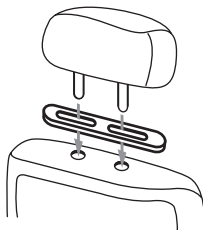


Afmonter nakkestøtten.
(Se bilens brugervejledning.)



Monter beslaget som vist på illustrationen.

Bemærk: Hvis du ikke kan montere beslaget under nakkestøtten på grund af størrelsen af nakkestøttens ben, kan du forlænge beslaget ved at løsne skrueene og genmontere det.



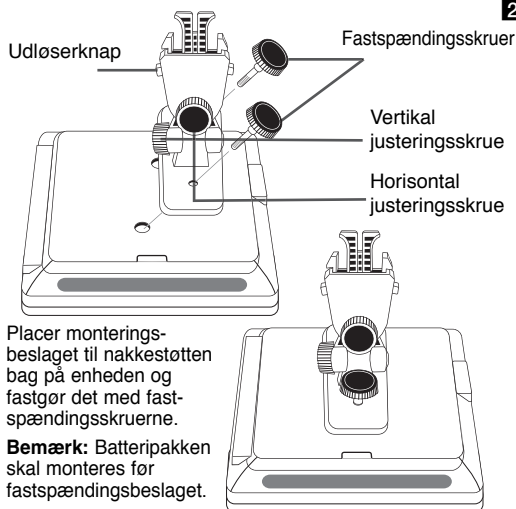
Monter monteringsbeslaget til nakkestøtten på enheden og beslaget.

1

3

2

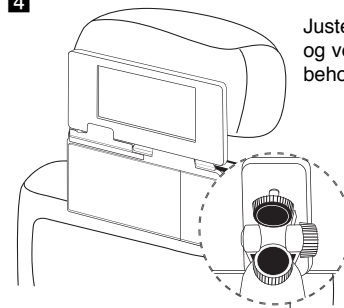
4



Placer monteringsbeslaget til nakkestøtten bag på enheden og fastgør det med fastspændingsskrueene.

Bemærk: Batteripakken skal monteres før fastspændingsbeslaget.

Justér den horisontale og vertikale vinkel efter behov og nyd filmene.



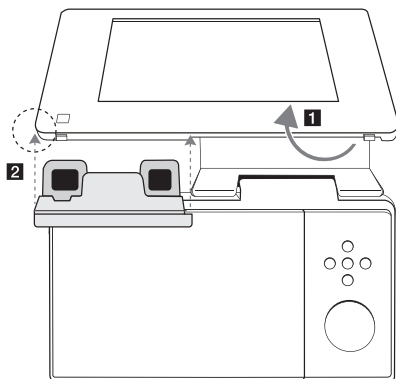
Bemærk: Løsn fastspændingsskrueene, før du justerer vinklen. Hvis du bruger magt for at justere skrueene, kan du beskadige nakkestøttens monteringsbeslag indvendigt.

Montering af beslag så rysteris af LCD-panelet undgås

Hvis denne enheden monteres på nakkestøtten i en bil, skal der monteres beslag, som vist herunder, så man undgår, at LCD-panelet ryster.

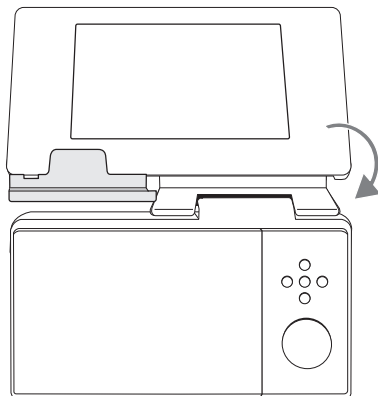
2

Sæt én af beslagets sider ind i LCD-panelet, som vist på illustrationen.



1

Efter at du har monteret enheden på nakkestøtten, skal du løfte LCD-panelet mest muligt op, så du kan se skærbilledet.

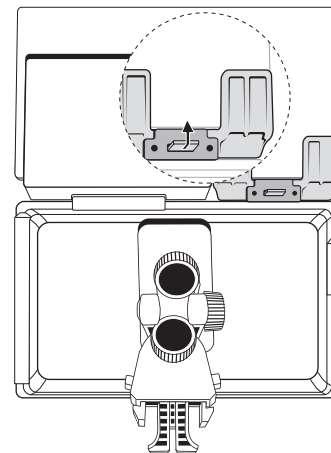


Træk den anden side af LCD-panelet ned og monter den anden side af beslaget. Når låsen klikker på plads, er monteringen udført.

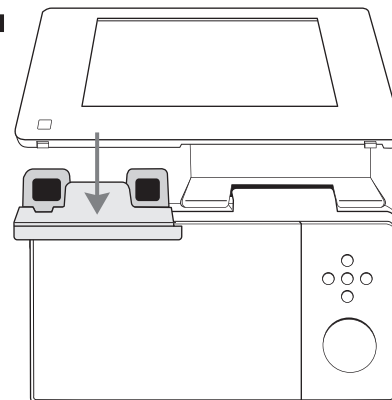
Afmontering af beslag

Du kan afmontere beslaget ved hjælp af udløserknappen bag på beslaget.

1



2





LG Customer Information Center

(Asiakaspalvelu / Kundeservice / Kundtjänst)

Denmark / Danmark	8088 57 58
Finland / Sumoi	0800 0 LG LG (0800 0 54 54)
Norway / Norge	800 187 40
Sweden / Sverige	0770 LG LG LG (0770 54 54 54)

LG Website

www.lg.com

